



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 January 2021
Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 2-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 14 октября 2020 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: г-н Келапиле (Ботсвана)
затем: г-н Санабриа Риварола (заместитель Председателя) (Парагвай)
затем: г-н Келапиле (Ботсвана)

Содержание

- Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи о работе Комитета
- Организация работы
- Пункт 50 повестки дня: Действие атомной радиации (*продолжение*)**
- Пункт 51 повестки дня: Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (*продолжение*)**
- Пункт 52 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (*продолжение*)**
- Пункт 53 повестки дня: Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (*продолжение*)**
- Пункт 54 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (*продолжение*)**
- Пункт 55 повестки дня: Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях (*продолжение*)**

* Переиздано по техническим причинам 31 марта 2021 года.

** Пункты, которые Комитет решил рассматривать совместно.

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Пункт 56 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (*продолжение*)**

Пункт 57 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (*продолжение*)**

Пункт 58 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (*продолжение*)**

Пункт 59 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*)**

Пункт 60 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)**

Пункт 61 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)**

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи о работе Комитета

1. **Г-н Бозкир** (Турция), Председатель Генеральной Ассамблеи, говорит, что на проведение семьдесят пятой сессии повлияет пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), особенно из-за ограничений в отношении очных заседаний. Он благодарит членов Бюро за их прагматизм в принятии гибридной модели работы, включающей очные заседания, поскольку преимущества дипломатии «тет-а-тет» нельзя воспринимать как должное.

2. Хотя Комитет занимается самыми разными вопросами, они имеют основополагающее значение для деятельности Организации Объединенных Наций. Хотя усилия Организации по деколонизации за предыдущие 75 лет были успешными, по-прежнему требуют внимания 17 территорий. Поэтому он призывает Комитет содействовать осуществлению всеми колониальными странами и народами права на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

3. Необходимо делать все возможное для защиты миротворцев Организации Объединенных Наций, которых направляют в самые опасные для жизни места в мире и которые рискуют своей жизнью для защиты других людей и выполнения своих мандатов. В рамках инициативы «Действия в поддержку миротворчества» для всех заинтересованных сторон определена четкая «дорожная карта» в целях возобновления их коллективного участия в миротворческой деятельности. Он настоятельно призывает государства-члены воспользоваться созданным в результате этой инициативы политическим моментом и претворить обязательства в поддержку миротворческой деятельности в жизнь.

4. Достижение мира на Ближнем Востоке стоит на повестке дня Организации с момента ее создания. Спустя более семи десятилетий урегулирование израильско-палестинского конфликта по-прежнему является основой достижения устойчивого мира в регионе. Организация Объединенных Наций должна подтвердить свою приверженность миру и продолжать поддерживать усилия двух сторон по урегулированию конфликта в соответствии с международным правом и двусторонними соглашениями, претворяя в жизнь концепцию сосуществования двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ, основанных на границах, существовавших до 1967 года. Продолжая включать вопросы конфликта и тяжелого положения палестинцев в международную повестку

дня, Комитет способствует осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на самоопределение и независимость.

5. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) является спасательным кругом для палестинских беженцев с момента его создания в 1949 году. В прошлом году Комитет продлил мандат Агентства. Его услуги в таких областях, как образование, здравоохранение, защита, помощь, инфраструктура, улучшение условий проживания в лагерях и реагирование на чрезвычайные ситуации, сохранят свою исключительную важность до тех пор, пока не будет найдено справедливое решение вопроса о палестинских беженцах. С обеспокоенностью отмечая периодический дефицит финансовых средств Агентства, он призывает государства-члены предоставлять БАПОР постоянные и щедрые взносы.

6. Государства-члены должны признать общую ответственность за сохранение космического пространства в мирных целях и на благо человечества и найти пути использования преимуществ науки и техники в целях инвестирования в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Космические технологии могут способствовать решению основных вопросов, связанных с достижением целей в области устойчивого развития, включая изменение климата и стихийные бедствия.

7. Приняв Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, государства-члены вновь подтвердили приверженность идеалам основателей Организации. Он призывает членов работать сообща в духе компромисса для достижения прогресса по пунктам повестки дня Комитета и заверяет в своей неизменной поддержке таких усилий.

Организация работы (A/75/250; A/C.4/75/1; A/C.4/75/INF/1 и A/C.4/75/INF/4; A/C.4/75/L.1)

8. Председатель напоминает, что, когда на своем первом заседании, состоявшемся 8 октября 2020 года (A/C.4/75/SR.1), Комитет учредил Рабочую группу полного состава по вопросам космического пространства, выборы Председателя Рабочей группы были отложены до завершения процесса принятия решений Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС). После этого заседания КОПУОС избрал своим Председателем г-на Мариуса-Иоана Писо из Румынии. Поэтому он предлагает, чтобы в соответствии со своей

установившейся практикой Комитет избрал г-на Писо Председателем Рабочей группы.

9. *Решение принимается.*

Пункт 50 повестки дня: Действие атомной радиации (продолжение) (A/75/46)

Пункт 51 повестки дня: Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (продолжение) (A/75/20)

Пункт 52 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (продолжение) (A/75/13, A/75/196, A/75/299 и A/75/305)

Пункт 53 повестки дня: Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (продолжение) (A/75/199, A/75/328, A/75/336 и A/75/376)

Пункт 54 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (продолжение)

Пункт 55 повестки дня: Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях (продолжение) (A/75/312)

Пункт 56 повестки дня: Вопросы, касающиеся информации (продолжение) (A/75/21 и A/75/294)

Пункт 57 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/75/23 и A/75/64)

Пункт 58 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (продолжение) (A/75/23)

Пункт 59 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение) (A/75/23 и A/75/73)

Пункт 60 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (продолжение) (A/75/74 и A/75/74/Add.1)

Пункт 61 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (A/75/23, A/75/73, A/75/220 и A/75/367)

10. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа внимательно следит за деятельностью Департамента глобальных коммуникаций и высоко оценивает его постоянные усилия по адаптации к использованию виртуальных форм распространения информации об Организации Объединенных Наций в условиях сохраняющихся ограничений ввиду пандемии. Международное сообщество было вынуждено принять согласованные меры для решения возникающих сложных проблем, усугубившихся в результате пандемии. Принимая вызов, Организация демонстрирует, что основой таких усилий по-прежнему является многосторонний подход.

11. Связанное с пандемией распространение искаженной информации и дезинформации усилило необходимость точной, достоверной и научно обоснованной информации, и Департамент имеет все возможности для решения этой задачи. Информационные центры Организации Объединенных Наций играют ценную роль поддержки системы координаторов-резидентов в распространении информации о деятельности системы Организации Объединенных Наций. Группа высоко оценивает информационно-просветительскую деятельность Департамента и принимает к сведению его новые коммуникационные кампании, направленные на пресечение потока искаженной информации и дезинформации, в частности кампанию «Проверено», объявленную Генеральным секретарем в 2020 году. Первая глобальная коммуникационная стратегия служит полезной основой актуализации деятельности Организации и позволяет распространять сообщения таким образом, чтобы побуждать целевую аудиторию к действию.

12. Многоязычие является одной из основных ценностей Организации Объединенных Наций и главной движущей силой международного единства и взаимопонимания, связывающей людей с Организацией и максимально распространяющей ее

сообщения среди самых разных в культурном и языковом отношении аудиторий. Спрос на контент на других языках, помимо английского, быстро растет, при этом число пользователей новостного портала Организации Объединенных Наций на испанском языке является наибольшим и впервые превысило число пользователей новостного портала Организации Объединенных Наций на английском языке. Группа призывает Секретариат продолжать изучать альтернативные варианты обеспечения каждого веб-сайта новостного портала Организации Объединенных Наций ресурсами, необходимыми для создания многоязычной информационной платформы на шести официальных языках и на португальском языке, суахили и хинди.

13. С учетом того, что всесторонний диалог между государствами-членами не менее важен, чем информация, распространяемая Организацией во всем мире, Департамент должен продолжать стремиться обеспечивать паритет шести официальных языков в ходе всех официальных мероприятий, даже до возобновления обычного режима работы. Во взаимодействии с местными отделениями и координаторами-резидентами информационные центры Организации Объединенных Наций проделали важную работу по созданию информационных платформ для местного населения и правительств, распространяя информацию о деятельности Организации, взаимодействуя с целевыми аудиториями, а также предоставляя им платформы для совместной деятельности по интересующим темам. Департаменту следует продолжать оказывать поддержку информационным центрам Организации Объединенных Наций и охватывать различные аудитории с использованием инновационных платформ, в том числе посредством многоязычной информационной деятельности с использованием цифровых технологий. В то же время, учитывая сохраняющееся цифровое неравенство, Департаменту следует содействовать международному сотрудничеству в целях наращивания потенциала в развивающихся странах. Использование новых технологий должно полностью соответствовать принципам суверенитета, невмешательства во внутренние дела государств и международно признанным нормам цивилизованного сосуществования и дружеских отношений между государствами.

14. Департаменту следует продолжать поддерживать соответствующие конференции и решения Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания вопросам устойчивого развития, изменения климата, поддержания мира, деколонизации, гендерного равенства и свободного распространения информации и знаний. Ему также следует

усиливать поддержку общесистемных усилий по искоренению всех форм ненависти, нетерпимости, дискриминации на основе религии или убеждений, притеснения, расизма, ненавистнических высказываний, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Группа ожидает, что Департамент будет освещать на равных условиях все встречи на высшем уровне, международные конференции и заседания, проводимые по решению Генеральной Ассамблеи. Различия между развитыми и развивающимися странами с точки зрения использования всех официальных языков влияют на способность государственных, частных и других средств массовой информации и отдельных лиц эффективно распространять информацию и обмениваться ею. Со своей стороны, Группа сохранит приверженность свободе, независимости, плюрализму и разнообразию средств массовой информации.

15. **Г-н Ализада** (Азербайджан), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что Движение вновь заявляет о своей решительной поддержке БАПОР, мандат которого заключается в предоставлении гуманитарной помощи, помощи в области развития и в чрезвычайных ситуациях более чем 5,6 миллиона палестинских беженцев до достижения справедливого урегулирования их тяжелого положения на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Деятельность Агентства продолжает быть необходимой вплоть до нахождения такого решения. Устойчивая, предсказуемая и постоянная международная поддержка БАПОР будет оставаться крайне необходимой для обеспечения непрерывности его услуг, особенно с учетом ухудшения социально-экономических условий в регионе, усугубляемого пандемией COVID-19 и периодическим серьезным дефицитом финансирования Агентства. Движение глубоко сожалеет по поводу обострения кризиса финансирования Агентства после принятия правительством Соединенных Штатов репрессивного решения о внезапном прекращении финансирования БАПОР, которое затрагивает наиболее уязвимые слои палестинского народа и ставит под угрозу региональную стабильность. Движение также обеспокоено заявлением израильских властей о прекращении оказания услуг БАПОР в оккупированном Восточном Иерусалиме. Необходимо уважать Устав, привилегии и иммунитеты Организации и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая мандат Агентства.

16. Кризис в секторе Газа должен быть урегулирован всеобъемлющим образом в соответствии с международным правом в рамках общих усилий по

прекращению незаконной израильской оккупации палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с 1967 года. Незаконная блокада Газы должна быть полностью и немедленно отменена; этот шаг является единственным способом уменьшить зависимость палестинских беженцев в Газе от БАПОР.

17. Движение сохраняет приверженность поощрению справедливого, долгосрочного, всеобъемлющего и мирного решения вопроса о Палестине, включая тяжелое положение палестинских беженцев, и будет продолжать поддерживать борьбу палестинского народа за достижение своих законных национальных интересов. К сожалению, несмотря на эти многочисленные резолюции и неоднократные обращения к Израилю с требованием соблюдать международное право, нарушения оккупирующей державой продолжаются. Эти нарушения включают убийства и ранения палестинских мирных жителей; продолжение поселенческой деятельности, строительства разделительной стены и соответствующей инфраструктуры; снос домов и конфискацию земли и имущества; эксплуатацию природных ресурсов; насильственное перемещение палестинского гражданского населения; жесткие ограничения передвижения; аресты и административное задержание палестинских гражданских лиц, включая детей; и чрезмерное применение силы, запугивания и провокации со стороны израильских поселенцев, экстремистов и сил безопасности, в том числе в святых местах в оккупированном Восточном Иерусалиме. В результате происходит резкое ухудшение обстановки на местах, что оборачивается огромными человеческими страданиями и препятствует усилиям по возобновлению политического процесса.

18. Движение продолжает призывать к международным действиям, особенно со стороны Совета Безопасности, для обеспечения привлечения к ответственности за нарушения, совершаемые оккупирующей державой, и их прекращения. В докладе Генерального секретаря о защите палестинского гражданского населения (A/ES-10/794) содержится важная информация по этому вопросу, и его рекомендации требуют серьезных последующих действий. Необходимо добиться урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года, в соответствии с международным правом, соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, Мадридскими принципами, Арабской мирной инициативой и подготовленной «четверкой» «дорожной картой», по которым давно существует международный

консенсус. Проблему тяжелого положения палестинских беженцев необходимо решать на основе резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

19. Движение благодарит Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместителя Генерального секретаря по оперативной поддержке и заместителя Генерального секретаря по вопросам стратегии, политики и контроля в области управления за оперативные и комплексные меры, принимаемые с целью защиты местного населения и персонала Организации Объединенных Наций на местах от пандемии. В результате этих мер показатели инфицирования остаются относительно низкими.

20. После неудачного проведения своей предыдущей сессии Специальный комитет по операциям по поддержанию мира провел предметные обсуждения способов подготовки такого доклада, который был бы более удобным для пользователей, менее объемным и более полезным для Секретариата и миротворческих миссий. В этих целях Движение предложило новую структуру, основанную на восьми тематических главах инициативы Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества». Предложение было одобрено консенсусом. Однако, учитывая, что инициатива «Действия в поддержку миротворчества» не охватывает весь спектр операций по поддержанию мира, Движение предложило рассматривать первый доклад в соответствии с новой структурой в качестве пробного варианта и позднее адаптировать формат к потребностям и изменениям миротворческой деятельности. Поэтому недавно Движение предложило добавить в доклад главу, посвященную вопросам миротворческой деятельности в Африке. Это изменение необходимо с учетом важной роли африканских стран в миротворческой деятельности в качестве принимающих стран и в качестве стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, а также с учетом стратегического партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в области мира и безопасности. Он надеется на принятие этого предложения во избежание возврата к предыдущей структуре доклада, которая, хотя и не отвечает текущим потребностям или целям Комитета, все же позволяет достаточно подробно рассматривать большинство вопросов, касающихся Африки.

21. Движение приветствует окончательную доработку комплексной системы оценки результатов и подотчетности в операциях по поддержанию мира после проведения транспарентных и открытых консультаций, в ходе которых были учтены основные проблемные области, а именно необходимость

обеспечить равные условия для всего военного или гражданского персонала на местах или в Центральных учреждениях. В системе определено, что результаты деятельности зависят от ряда факторов, включая имеющиеся людские и финансовые ресурсы, оговорки и связь с мандатом, но не ограничиваясь ими. Движение призывает миссии тесно взаимодействовать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях улучшения понимания коренных причин конфликта. От начала до окончания операций по поддержанию мира необходимо опираться на политическую стратегию и руководствоваться ею. В равной степени необходимы реалистичные цели и задачи и, по мере необходимости, четкая стратегия выхода. Необходимо срочно решить вопрос погашения задолженности перед странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, включая завершённые миссии по поддержанию мира.

22. Принимая во внимание извлеченные за период пандемии уроки, заинтересованным сторонам необходимо обеспечить учет в процессе планирования и определения мандата степени готовности к медицинским и другим чрезвычайным ситуациям. В то же время необходимо учитывать такие элементы, как изменение характера конфликтов, усиление воздействия дезинформации на безопасность миротворческого персонала и повышение рисков, с которыми сталкиваются миротворцы.

23. Позитивным результатом коллективных усилий является резкое сокращение с 2017 года числа погибших — с 59 в 2017 году до 8 в 2020 году. Хотя гибель даже одного человека — это слишком много, необходимо приложить максимум усилий, способствующих этой позитивной тенденции.

24. Спустя два десятилетия после принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности тема повестки дня «Женщины, мир и безопасность» актуальна как никогда. Движение занимает конструктивную позицию в деле расширения представленности женщин в миротворческих операциях, в том числе настойчиво предлагая варианты с учетом их конкретных потребностей.

25. Специальные политические миссии по-прежнему являются одним из основных механизмов Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов, миротворчества и миростроительства. Специальные политические миссии, в равной степени затронутые пандемией, смогли ослабить ее негативное воздействие на выполнение мандата и оказать государствам-членам поддержку в их борьбе с COVID-19. Их гибкость позволяет им

решать широкий круг вопросов и способствовать продвижению таких важных повесток дня и вопросов, как справедливое географическое представительство и женщины, мир и безопасность. Их важнейшая деятельность финансируется из регулярного бюджета Организации, но не соответствует бюджетному циклу. В целях повышения эффективности и транспарентности бюджетного процесса Движение вновь призывает финансировать специальные политические миссии в соответствии с теми же критериями, методологией и механизмами, которые используются для финансирования операций по поддержанию мира, и открыть для таких миссий новый отдельный счет.

26. **Г-н де ла Фуэнте Рамирес** (Мексика), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что СЕЛАК сохраняет полную приверженность цели третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма и призывает управляющие державы сотрудничать со Специальным комитетом по деколонизации и принимать меры, необходимые для обеспечения скорейшей деколонизации каждой из самоуправляющихся территорий, некоторые из которых находятся в регионе СЕЛАК, учитывая при этом конкретную ситуацию в каждой территории, в том числе тот факт, что для некоторых из них характерны «особые и исключительные» колониальные ситуации, связанные со спорами о суверенитете. Управляющие державы должны на регулярной основе предоставлять точную информацию о положении в каждой из территорий, находящихся под их управлением. На состоявшемся в январе 2017 года саммите СЕЛАК главы государств и правительств Сообщества подтвердили свое обязательство продолжать работу с целью освобождения региона Латинской Америки и Карибского бассейна от колониализма. Государства — члены СЕЛАК приветствуют итоги Карибского регионального семинара по осуществлению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, проведенного в Сент-Джорджесе 2–4 мая 2019 года.

27. СЕЛАК поддерживает работу Департамента глобальных коммуникаций, включая использование шести официальных языков на посвященном деколонизации веб-сайте, но вместе с тем подчеркивает важность обеспечения того, чтобы материалы сайта регулярно обновлялись на всех языках. Оно настоятельно призывает Департамент по политическим вопросам и Департамент глобальных коммуникаций обеспечить самое широкое распространение информации о деколонизации, включая освещение всех заседаний Специального комитета.

28. СЕЛАК решительно выступает в поддержку законных прав Аргентинской Республики в споре о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. На состоявшемся в 2017 году саммите СЕЛАК его государства-члены заявили о своей неизменной заинтересованности в возобновлении переговоров между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства с целью скорейшего мирного и окончательного урегулирования этого спора на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации американских государств. Они также вновь обратились к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой активизировать усилия по выполнению миссии добрых услуг, возложенной на него Генеральной Ассамблеей в целях возобновления переговоров, и представить доклад о достигнутом прогрессе. СЕЛАК также вновь заявляет о важности соблюдения резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи, содержащей призыв к обеим сторонам воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в сложившейся ситуации, и особо отмечают полную готовность правительства Аргентины к созданию механизмов для возобновления диалога, направленного на достижение мирного и окончательного урегулирования спора о суверенитете. Позиция СЕЛАК была подтверждена в специальной декларации по вопросу о Мальвинских островах, принятой на 20-м заседании министров иностранных дел СЕЛАК 24 сентября 2020 года.

29. Что касается 37 резолюций и решений Специального комитета о Пуэрто-Рико, в которых подтверждается неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость, то на саммите 2017 года главы государств и правительств СЕЛАК подчеркнули латиноамериканский и карибский характер Пуэрто-Рико и напомнили о Гаванской декларации 2014 года, в которой содержится призыв обеспечить достижение прогресса по вопросу о Пуэрто-Рико.

30. Что касается малых островных территорий Карибского бассейна и Тихого океана, которые составляют большинство существующих самоуправляющихся территорий, то необходимо продолжать усилия по содействию стабильному и сбалансированному росту их неустойчивой экономики. Этим территориям должна быть предоставлена возможность осуществить свое право на самоопределение. Крайне важно, чтобы при наличии однозначной воли большинства коренного населения управляющие

державы ни прямо, ни косвенно не препятствовали этой воле. В связи с этим СЕЛАК по-прежнему озабочено ситуацией на островах Тёркс и Кайкос и подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы правительство применяло по-настоящему всеобъемлющий, демократический и репрезентативный подход для обеспечения того, чтобы население этой территории имело возможность полноценно участвовать в определении своего будущего. Кроме того, особое внимание следует уделять ключевым проблемам малых островов, таким как ускоренный процесс потери территории в результате стихийных бедствий и повышения уровня моря вследствие изменения климата.

31. СЕЛАК поддерживает все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу Западной Сахары, в том числе резолюцию 73/107 Генеральной Ассамблеи, и вновь заявляет о своей решительной поддержке усилий Генерального секретаря и его Личного посланника, направленных на достижение справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, ведущего к самоопределению народа Западной Сахары в соответствии с международным правом и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

32. **Г-н Рэттри** (Ямайка), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что перспективы устойчивого развития, мира и безопасности ухудшились в результате дестабилизирующего воздействия пандемии на несколько стран, особенно малые островные развивающиеся государства. Следует поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям в пользу мира и его сотрудников за их оперативность и постоянные усилия, несмотря на проблемы, с которыми приходится сталкиваться полевым операциям в результате пандемии. Следует отметить, что различные миссии продолжают поддерживать политические мирные процессы и принимать меры в ответ на угрозы гражданскому населению и предотвращать их. С учетом продолжения отслеживания Организацией ситуации в ее полевых миссиях КАРИКОМ присоединяется к призыву Генерального секретаря к глобальному прекращению огня.

33. С момента своего создания в соответствии с резолюцией 2476 (2019) Совета Безопасности Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Гаити (ОПООНГ) стремится укреплять и поощрять политическую стабильность и благое управление в Гаити, консультируя правительство по вопросам реформы системы отправления правосудия, защиты прав человека и другим вопросам.

КАРИКОМ по-прежнему привержено оказанию Гаити поддержки и помощи на ее пути к устойчивому миру, стабильности и развитию.

34. КАРИКОМ продолжает содействовать активному участию женщин во всех усилиях в поддержку мира и безопасности и общесистемной стратегии Генерального секретаря, целью которой является достижение к 2028 году гендерного паритета среди сотрудников системы Организации Объединенных Наций, набираемых на международной основе. Достигнут заметный прогресс в назначении в операциях по поддержанию мира советников по гендерным вопросам и актуализации гендерной проблематики во всем Департаменте операций в пользу мира.

35. КАРИКОМ признает предпринимаемые усилия в целях оценки и повышения эффективности военного и полицейского персонала и создания систем подотчетности в операциях по поддержанию мира в соответствии с инициативой «Действия в поддержку миротворчества». Следует также отметить усилия Организации Объединенных Наций в целях рационализации и повышения эффективности операций по поддержанию мира, в том числе путем пересмотра формата доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

36. Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций выполняют важную работу по распространению надежной, точной и основанной на научных данных информации, особенно в условиях пандемии COVID-19, в дополнение к повышению осведомленности о деятельности Организации Объединенных Наций и ее поддержке. КАРИКОМ приветствует проводимые Департаментом межсекторальные реформы, ориентированные на стратегическое планирование и управление, стратегическое партнерство, мобилизацию ресурсов и инновации. Оно поддерживает приверженность Департамента мониторингу и оценке, которые обеспечат точную оценку результатов его деятельности с точки зрения качества и количества. Реорганизация системы развития Организации Объединенных Наций, включая объединение информационных центров Организации Объединенных Наций с отделениями координаторов-резидентов, приведет к экономии средств и повышению эффективности. Вместе с тем важно обеспечить, чтобы переход не умалял успехи, достигнутые информационными центрами, или исключал средства коммуникации, которые были наиболее эффективными в Карибском регионе. КАРИКОМ надеется, что объединение приведет к повышению качества оказания услуг в области общественной информации.

37. Инклюзивность по-прежнему имеет важное значение для обеспечения полной информированности всех людей и их участия в процессе достижения целей в области устойчивого развития. Необходимо прилагать активные усилия для обеспечения эффективного использования существующих коммуникационных платформ и поиска прогрессивных способов использования новых и развивающихся средств массовой информации. Департаменту следует продолжать использовать продуктивные и эффективные механизмы обмена информацией с целью вовлечения молодежи и наиболее уязвимых слоев общества.

38. Несмотря на дефицит ресурсов Организации, следует продолжать использование шести официальных языков в максимально большом числе мероприятий Организации Объединенных Наций, а всем информационным центрам Организации Объединенных Наций следует продолжать поддерживать многоязычие. Такой подход будет играть особо важную роль в устранении сохраняющегося цифрового разрыва, необходимость в чем стала еще более очевидной в результате пандемии COVID-19. КАРИКОМ выражает признательность информационным центрам Организации Объединенных Наций за распространение информации почти на 100 языках и с использованием шрифта Брайля. Оно выражает твердую поддержку Информационному центру Организации Объединенных Наций для Карибского региона, расположенному в Порт-оф-Спейне и обслуживающему карибские территории, население которых говорит на английском и голландском языках.

39. **Г-н Коба** (Индонезия), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что использование и исследование космического пространства должны осуществляться исключительно в мирных целях и на благо всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития и в соответствии с применимым международным правом и принципом неприисвоения космического пространства. Расширение доступа к космическим технологиям должно стать приоритетной задачей КОПУОС. Крупные космические державы и страны, лишь начинающие развивать свои космические программы, должны более тесно сотрудничать друг с другом и с соответствующими международными организациями и агентствами в целях создания потенциала в области космической науки и техники на устойчивой основе.

40. Важно разработать правовую основу в целях укрепления международного сотрудничества в области космического пространства. Такая деятельность должна осуществляться на основе всестороннего подхода и уважения принципов суверенитета,

территориальной целостности и равного доступа к космической науке и ее прикладным программам. Учитывая сохраняющуюся обеспокоенность по поводу распространения космического мусора, АСЕАН настоятельно призывает Научно-технический подкомитет КОПУОС продолжать обсуждение мер по уменьшению образования космического мусора и призывает к добровольному осуществлению Руководящих принципов Комитета по предупреждению образования космического мусора.

41. АСЕАН давно и решительно поддерживает миротворчество в качестве одного из основных элементов ее политического сотрудничества и сотрудничества в области безопасности, и в настоящее время более 4800 миротворцев из стран АСЕАН участвуют в различных миротворческих миссиях. АСЕАН также поддерживает сотрудничество по вопросам поддержания мира со своими внешними партнерами в рамках Регионального форума АСЕАН и Расширенного совещания министров обороны стран АСЕАН. Все страны АСЕАН одобрили Декларацию о совместных обязательствах «Действия в поддержку миротворчества» в целях содействия осуществлению мер по повышению эффективности миротворческой деятельности и ее соответствия поставленной цели. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны подготавливаться и развертываться с целью поиска устойчивых политических решений. Поэтому Совету Безопасности в тесной консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, принимающими государствами и Секретариатом следует разрабатывать четкие, целенаправленные, последовательные и выполнимые мандаты с указанием приоритетных задач.

42. Необходим достаточный объем ресурсов для выполнения миссиями своих мандатов, поскольку нельзя ожидать от миссий и миротворцев выполнения большего объема работы с меньшими затратами. Поэтому государства-члены должны вносить свои финансовые взносы в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий, а Секретариат должен без задержек возмещать расходы странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты.

43. Важнейшее значение имеет расширение сотрудничества и партнерства между Организацией Объединенных Наций, государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями. АСЕАН приветствует расширение взаимодействия с Организацией по вопросам проведения совместного анализа, планирования и обмена информацией в рамках миротворческих операций Организации Объединенных Наций, а также в контексте плана

действий на 2016–2020 годы по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций. Он надеется на содействие расширению сотрудничества посредством принятия и осуществления плана действий на 2021–2025 годы.

44. АСЕАН выступает за партнерство с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в области подготовки миротворцев и наращивания потенциала. С 2018 года Вьетнам, Индонезия, Таиланд и Камбоджа на основе ротации проводят в своих странах программу трехстороннего партнерства.

45. АСЕАН решительно поддерживает полное, эффективное и конструктивное участие женщин в операциях по поддержанию мира. Их разнообразный вклад в качестве миротворцев повышает эффективность и общую результативность миротворческих миссий.

46. Обеспечение безопасности и охраны миротворцев по-прежнему имеет решающее значение для АСЕАН, которая решительно осуждает нападения на миротворцев и настоятельно призывает принимающие страны привлекать виновных лиц к ответственности. Поскольку пандемия COVID-19 продолжает распространяться в странах, принимающих миротворческие миссии, АСЕАН настоятельно призывает Секретариат продолжать принимать меры в целях улучшения медицинского обслуживания и обеспечения безопасности, охраны здоровья и безопасности миротворцев.

47. Что касается специальных политических миссий, то АСЕАН подтверждает главную ответственность принимающей страны за осуществление своих собственных приоритетных задач и инициатив в области миростроительства. Национальная ответственность имеет решающее значение для достижения устойчивого мира. Международному сообществу следует поддерживать принимающую страну посредством всеохватного подхода и эффективной координации.

48. АСЕАН призывает к расширению координации и сотрудничества между специальными политическими миссиями и региональными и субрегиональными организациями и субъектами и по-прежнему привержена содействию деятельности специальных политических миссий и укреплению своего партнерства с Организацией Объединенных Наций в предотвращении конфликтов, посреднической деятельности и поддержании мира. Хотя АСЕАН приветствует усилия Секретариата по обеспечению представленности женщин в полевых специальных политических миссиях и других присутствиях, необходимо

прилагать больше усилий в целях содействия обеспечению представленности женщин на всех уровнях Организации.

49. АСЕАН подтверждает свою поддержку Департамента глобальных коммуникаций, который распространяет ясную, своевременную, основанную на фактах, точную, надежную и всеобъемлющую информацию и способствует представлению объективной информации о работе Организации, особенно на фоне тревожной тенденции распространения фейков и дезинформации.

50. Являясь регионом культурного и языкового разнообразия, АСЕАН призывает Департамент работать с информационными центрами Организации Объединенных Наций не только на шести официальных языках, но и на местных языках с целью охвата как можно более широкой аудитории. Наконец, АСЕАН призывает Департамент расширять партнерство с региональными и субрегиональными организациями, включая АСЕАН, и изучать возможность осуществления совместных мероприятий по повышению осведомленности широкой общественности о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями.

51. **Г-н Аморин** (Уругвай), выступая от имени государств — членов Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и ассоциированных государств, говорит, что после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи в 1965 году Генеральная Ассамблея и Специальный комитет по деколонизации признали, что вопрос о Мальвинских островах является спором о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством и что покончить с этим особым и исключительным проявлением колониализма можно посредством мирного урегулирования спора на основе переговоров между двумя сторонами.

52. В опубликованном 2 июля 2020 года совместном коммюнике главы государств-членов и ассоциированных государств МЕРКОСУР подтвердили положения Заявления о Мальвинских островах, принятого в Потреро-де-лос-Фунес в 1996 году, и вновь заявили о своей поддержке законных прав Аргентины в этом споре о суверенитете. Более того, скорейшее урегулирование затянувшегося спора между Аргентиной и Соединенным Королевством по вопросу о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и заявлений

Организации американских государств и других региональных и многосторонних форумов послужит интересам региона. Государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные государства вновь заявляют, что односторонние действия в этом спорном районе противоречат соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. МЕРКОСУР призывает Соединенное Королевство к возобновлению переговоров, к чему правительство Аргентины полностью готово, в целях достижения окончательного урегулирования этого спора о суверенитете.

53. **Г-н Адом** (Кот-д'Ивуар), выступая от имени Группы послов франкоязычных стран, говорит, что языки влияют на содержание политики и что национальная ответственность за осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года невозможна без учета многоязычие в ходе ее осуществления. Аналогичным образом, мандаты Совета Безопасности для миссий должны учитывать контекст, включая языки, в районах их развертывания.

54. В своей деятельности Департамент операций в пользу мира и Департамент оперативной поддержки должны в полной мере учитывать языковой аспект. В настоящее время во франкоязычных странах развернуты три основные миротворческие миссии. Использование французского языка персоналом в значительной степени способствует эффективности таких миссий, особенно в тех случаях, когда они включают задачи, связанные с защитой гражданского населения и укреплением мира. Способность поддерживать контакты с местными властями и населением на родном для них французском языке помогает укреплять доверие к таким миссиям и принимать их, а также улучшать понимание ими местных реалий. Наряду с пониманием видов правовых культур на французском языке это также является основой обеспечения эффективности стратегий выхода, постепенной передачи ответственности национальным органам правосудия и безопасности гражданских лиц и персонала миссий.

55. Нынешний кризис подтверждает, что игнорирование необходимости многоязычия затрудняет операции на местах и что крайне важно распространять надежную и своевременную информацию на разных языках для охвата всех групп населения, в частности наиболее уязвимых слоев общества.

56. Усилия по созданию веб-сайта Организации Объединенных Наций и материалов для социальных сетей и проведение мероприятий ее информационных центров на шести официальных языках

приветствуются; просто перевести информационные материалы с английского языка недостаточно. Трудности полной реализации в Секретариате и других органах Организации Объединенных Наций концепции многоязычия, которое имеет важное значение для транспарентной многосторонней системы, препятствуют равноправному участию государств-членов в международном диалоге. Страны должны иметь возможность принимать участие в дискуссиях и доступ к информации на официальных и других языках. Таким образом, многоязычие является основой поддержания доверия к Организации Объединенных Наций и ее признания общинами, гражданским обществом и особенно молодежью. С этой целью Департаменту глобальных коммуникаций следует пересмотреть баланс между использованием английского и других пяти официальных языков на веб-сайтах Секретариата.

57. Использование информационных и коммуникационных технологий открывает новые возможности для распространения информации о деятельности Организации Объединенных Наций; вместе с тем пренебрегать традиционными средствами массовой информации недопустимо. Особенно необходимо повысить роль Радио Организации Объединенных Наций с целью вещания на официальных и некоторых местных языках, особенно в развивающихся странах. Следует также продолжать деятельность информационных центров Организации Объединенных Наций.

58. Финансовые трудности, с которыми сталкивается Секретариат, не должны препятствовать соблюдению принципов лингвистического равенства и паритета в Организации. Предложения Секретариата и Международной организации франкоязычных стран в отношении повышения эффективности внедрения принципа многоязычия в Организации Объединенных Наций приветствуются.

59. *Г-н Санабрия Риварола (Парагвай), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

60. **Г-н Фьялью Роша** (Кабо-Верде), выступая от имени Сообщества португалоязычных стран, говорит, что его государства-члены приветствуют возрастающий интерес стран, не относящихся к числу португалоязычных стран, к присоединению к Сообществу в качестве партнеров. Продвижение португальского языка укрепит межкультурный диалог и будет способствовать уважению культурного разнообразия, что является ключом к многосторонности. Пандемия COVID-19 подтверждает острую потребность международной аудитории в точной, беспристрастной и всеобъемлющей информации на разных

языках. Сообщество высоко оценивает приверженность заместителя Генерального секретаря по глобальным коммуникациям и Департамента глобальных коммуникаций продвижению идеалов Организации Объединенных Наций и их решительные действия в ответ на вызовы, возникающие в результате пандемии.

61. Информация на португальском языке об Организации Объединенных Наций распространяется среди глобальной аудитории, численность которой возрастает и насчитывает более 300 миллионов человек. Организация Объединенных Наций и Сообщество разделяют общие цели, все из которых достичь невозможно без усиления многосторонности и многоязычия.

62. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа), выступая от имени Системы центральноамериканской интеграции, говорит, что Система по-прежнему привержена обеспечению того, чтобы регион Латинской Америки и Карибского бассейна стал зоной, свободной от колониализма и колоний. Соответственно, она решительно поддерживает законные права Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Правительствам Аргентины и Соединенного Королевства необходимо возобновить переговоры с целью скорейшего мирного и окончательного урегулирования спора и выполнять положения резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи, содержащей обращенный к обеим сторонам спора призыв воздержаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в положении, пока острова проходят через процесс, рекомендованный Ассамблеей. Система приветствует решение Центральноамериканского парламента объявить 10 июня Днем центральноамериканской солидарности с аргентинскими Мальвинскими островами. Специальный комитет по деколонизации внес значительный вклад в рассмотрение этого вопроса за 55 лет с момента принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2065 (XX).

63. **Г-н Мохаммад Аамир Хан** (Пакистан) говорит, что обсуждение реформы миротворческой деятельности должно отражать усиление многосторонности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Пакистан, являющийся одной из основных стран, предоставляющих воинские контингенты, первым поддержал инициативу «Действия в поддержку миротворчества». Всем заинтересованным сторонам необходимо осуществлять совместные действия в целях повышения эффективности этих операций, и должна быть равная

ответственность за достижение необходимых результатов. Его делегация высоко оценивает в этой связи всеохватный подход к разработке комплексной системы оценки результатов и подотчетности в операциях по поддержанию мира.

64. Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане необходимо усилить, чтобы она была способна наблюдать за участвующими нарушениями Индией вдоль линии контроля в Джамму и Кашмире и сообщать о них. Деколонизация и право на самоопределение являются целями такой важности, масштабов и общемирового значения, что их нельзя ограничивать 17 самоуправляющимися территориями. Индия, которая на протяжении десятилетий, посредством запутывания проблемы и угнетения, отказывала народу спорной территории в его праве на самоопределение, в августе 2019 года объявила о ее так называемом окончательном решении в Джамму и Кашмире, введя блокаду, ликвидировав государственность этой территории и изменив ее демографический состав, что является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Совета Безопасности и норм международного права, включая Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны. За предыдущие 14 месяцев Индия заключила в тюрьму всех политических лидеров Кашмира, незаконно задержала и, в некоторых случаях, подвергла пыткам 13 000 молодых кашмирцев, без суда и следствия казнила мальчиков, жестоко подавляла протесты, в том числе с использованием травматического оружия ослепляющего действия и применяла коллективные наказания, снося и сжигая целые кварталы и деревни. Международное сообщество должно привлечь Индию к ответственности за вопиющие нарушения прав человека кашмирцев и обеспечить выполнение резолюций Совета Безопасности, предусматривающих всенародное голосование, чтобы народ Джамму и Кашмира смог осуществить свое право на самоопределение.

65. В основополагающем праве на самоопределение по-прежнему отказывают во многих других территориях во всем мире, включая Палестину. Справедливый мир в Палестине — это не только вопрос региональной обеспокоенности, но и главное условие глобального мира и безопасности. Урегулирование конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и полный уход Израиля со всех оккупированных палестинских и арабских территорий остается единственной основой для урегулирования. Международное сообщество должно

обеспечить, чтобы БАПОР получало достаточное, предсказуемое и устойчивое финансирование.

66. **Г-н Пополицио** (Перу) говорит, что для принятия окончательного решения по оставшимся 17 самоуправляющимся территориям необходима твердая политическая воля. По каждой территории необходимо проводить отдельную оценку и принимать решения с учетом каждого конкретного случая, и управляющие державы должны продемонстрировать подлинную приверженность достижению этой исторической цели и более тесно сотрудничать со Специальным комитетом в целях ускорения процесса деколонизации в этих территориях.

67. Перу неизменно поддерживает законные права Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами в соответствии с резолюцией 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи. Позиция его страны основывается на исторических, географических и правовых соображениях, касающихся прав на суверенитет и владение Мальвинскими островами; эти права Аргентина унаследовала после обретения независимости и осуществляла до 1833 года. Этот вопрос может быть решен только на основе переговоров, и Аргентине и Соединенному Королевству необходимо возобновить переговоры в целях достижения мирного, конструктивного и долгосрочного урегулирования этого спора согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и Организации американских государств. Двум правительствам следует продолжать укреплять свои двусторонние отношения и способствовать диалогу и создать условия для завершения миссии добрых услуг Генерального секретаря в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи в целом ряде резолюций. Обе стороны должны воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в сложившейся ситуации, в соответствии с резолюцией 31/49 Генеральной Ассамблеи.

68. Необходимы меры для повышения эффективности миссий по поддержанию мира, их лучшего адаптивования к местным условиям и повышения безопасности миротворческого персонала. Такие меры включают использование передовых технологий и методов сбора оперативной информации, создание подразделений быстрого реагирования, внедрение передовых систем раннего предупреждения и медицинского обслуживания, разработку стратегических планов развертывания и вывода и согласование концепций операций. Странам, предоставляющим войска, требуется точная и подробная

информация о целях, потребностях и задачах миссии. В свою очередь, эти страны должны предоставлять должным образом подготовленный персонал, способный работать с местным населением в принимающих странах. Следует поощрять взаимодействие, формирующееся благодаря сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями. Миссии по поддержанию мира также выиграют от более широкого систематического трехстороннего сотрудничества на всех этапах операций.

69. Женщины, которые в настоящее время составляют 20 процентов миротворческого персонала, возвращенного Перу, должны играть более важную роль в миротворческих операциях и связанных с ними политических процессах. Его страна принимает меры в целях дальнейшего расширения участия женщин в миротворческих миссиях. Причастность миротворческого персонала к актам сексуальной эксплуатации и надругательств или любому другому виду неподобающего или неэтичного поведения в отношении гражданского населения является неприемлемой.

70. **Г-жа Скефф** (Аргентина) говорит, что через 55 лет после принятия резолюции 2065 (XX), в которой Генеральная Ассамблея прямо признала существование спора между Аргентиной и Соединенным Королевством относительно суверенитета над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами и призвала две стороны начать переговоры с целью окончательного урегулирования этого спора, Соединенное Королевство продолжает игнорировать призыв Ассамблеи, который был повторен в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций и поддержан многочисленными международными и региональными организациями. Поэтому Аргентина просит Генерального секретаря активизировать его усилия в рамках миссии добрых услуг, порученной ему в соответствии с резолюцией 37/9 Генеральной Ассамблеи, в целях содействия возобновления переговоров сторонами.

71. Аргентина всегда защищала право народов на самоопределение во всех случаях применимости этого права и процесс деколонизации. Этого нельзя сказать о Соединенном Королевстве, которое по-прежнему отказывается завершать деколонизацию Маврикия и возвращать ему архипелаг Чагос, несмотря на консультативное заключение Международного Суда и последующую резолюцию Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Вместе с тем принцип самоопределения применяется исключительно к

народам, а не ко всем людям как таковым. Следовательно, он не распространяется на жителей Мальвинских островов, которые не находятся под игом какой-либо колониальной державы, не подчиняются ей и не эксплуатируются ею, а являются потомками английских колонизаторов, которые перебрались туда после незаконной оккупации этой аргентинской территории в 1833 году. Утверждать обратное означало бы ошибочно толковать право на самоопределение для того, чтобы придать легитимность незаконной оккупации в нарушение территориальной целостности государства. По этой причине ни одна из резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей или Специальным комитетом, не содержит ссылок на предполагаемое право жителей Мальвинских островов на самоопределение. Более того, в 1985 году Генеральная Ассамблея со всей определенностью отклонила две попытки Соединенного Королевства внести в резолюции по этому вопросу поправки о включении в них ссылок на самоопределение.

72. Аргентина не имеет ничего против жителей островов. Так, после принятия резолюции 2065 (XX) Аргентина и Соединенное Королевство начали переговоры, в ходе которых рассматривались различные варианты урегулирования спора. В течение этого периода Аргентина принимала меры, позволившие улучшить жизнь жителей островов, такие как строительство первого аэропорта на островах и снабжение топливом, обеспечение функционирования медицинских и образовательных учреждений. Обязанность каждого демократического правительства Аргентины уважать образ жизни и интересы жителей Мальвинских островов закреплено в конституции страны. Вместе с тем, это не означает, что эти жители имеют право на самоопределение или что Аргентина может согласиться на продолжение Соединенным Королевством своих односторонних действий в спорном районе. Такие действия включают незаконную эксплуатацию возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов, сохранение неоправданно крупной военной базы и проведение военных учений, которые лишь усиливают напряженность в регионе, несмотря на резолюцию 41/11 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства всех других регионов, в частности крупные в военном отношении государства, неукоснительно соблюдать статус региона Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества, особенно путем сокращения, а в конечном итоге и ликвидации их военного присутствия.

73. Колониализм необходимо было искоренить уже давно; но постоянно отрицать реальность невозможно. Аргентина будет продолжать следовать по

пути международного права, дипломатии и многосторонности и предлагает Соединенному Королевству сделать то же самое и вернуться за стол переговоров, что позволило бы двум правительствам сообща найти наилучший способ положить конец этому чрезмерно затянувшемуся спору.

74. **Г-н Гонзато** (Европейский союз), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии и Черногории и страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины, выражает признательность Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за его работу, которая позволяет продолжать углублять понимание источников и воздействия ионизирующего излучения на здоровье человека и окружающую среду. Европейский союз с нетерпением ожидает проведения запланированной виртуальной 67-й сессии Комитета.

75. Европейский союз вскоре примет свою космическую программу на период 2021–2027 годов с целью расширения своих возможностей в области аэронавигации, наблюдения Земли, обеспечения осведомленности об обстановке в космосе и реализации государственных программ спутниковой связи. В данном контексте Европейский союз изучит пути осуществления положений преамбулы и 21 руководящего принципа обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности, которые были приняты КОПУОС и Генеральной Ассамблеей. Принятие в июне 2019 года решения КОПУОС о создании рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности на пятилетний период является еще одним позитивным шагом.

76. Европейский союз по-прежнему привержен достижению справедливого и всеобъемлющего урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе решения в соответствии с принципом сосуществования двух государств и соглашения, которое положит конец оккупации, начавшейся в 1967 году, и будет отвечать чаяниям и потребностям обеих сторон на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и согласованных на международном уровне параметров. Европейский союз готов работать с обеими сторонами, своими партнерами в регионе и международным сообществом в целях возобновления конструктивных переговоров.

77. Решение проблемы беженцев является одним из международно признанных параметров урегулирования конфликта. Крайне важно, чтобы БАПОР продолжало предоставлять палестинским беженцам необходимую защиту и услуги, включая

медицинское обслуживание и образование. Агентство вносит важный вклад в обеспечение устойчивости решения в соответствии с принципом сосуществования двух государств и является стабилизирующей силой в регионе; Европейский союз будет продолжать поддерживать его во всех областях его деятельности, в том числе в Восточном Иерусалиме. Высокой оценки заслуживают щедрые взносы и усилия принимающих стран. Европейский союз и его государства-члены вносят наибольший коллективный вклад в бюджет БАПОР и продолжают отвечать на его призыв о выделении дополнительных средств. Поддержка Агентства Европейским союзом останется твердой и предсказуемой, включая его усилия по повышению эффективности и укреплению механизмов управления. Дополнительная финансовая поддержка со стороны других и новых доноров заслуживает высокой оценки, и всем партнерам следует обеспечить, чтобы за этим шагом последовало внесение взносов на многолетней основе.

78. В соответствии с международным правом, включая резолюцию [2334 \(2016\)](#) Совета Безопасности, Европейский союз неизменно заявляет о своем решительном несогласии с поселенческой политикой Израиля и любыми действиями, предпринимаемыми в данном контексте. Израиль должен прекратить расширение поселений, особенно в таких уязвимых районах, как Хар-Хома, Гиват-Хаматос и зона Е-1. Европейский союз не признает никаких изменений границ, существовавших до 1967 года, в том числе в отношении Иерусалима, кроме тех, которые согласованы сторонами. Обе стороны, включая любое будущее израильское правительство, должны действовать в соответствии с международным правом. Нормализация отношений между Израилем и Объединенными Арабскими Эмиратами и установление дипломатических отношений между Израилем и Бахрейном являются позитивными событиями, равно как и приверженность Израиля приостановлению планов односторонней аннексии районов оккупированной палестинской территории. Следует избегать любых односторонних решений, которые подрывают долгосрочное согласованное урегулирование и любая аннексия стала бы серьезным нарушением международного права.

79. Серьезную обеспокоенность продолжает вызывать ситуация в Газе. Израиль должен уважать право на мирный протест, а ХАМАС должен обеспечить, чтобы протесты оставались ненасильственными. Прекращение политики закрытия, полное открытие контрольно-пропускных пунктов и обеспечение гуманитарного доступа при одновременном принятии мер в ответ на законную обеспокоенность Израиля

по поводу безопасности будут способствовать осуществлению резолюции 2334 (2016) Совета Безопасности. Все палестинские группировки должны взять на себя обязательство придерживаться демократическим принципам до запланированных предстоящих выборов на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. Эффективные, инклюзивные, подотчетные и функционирующие демократические палестинские институты, основанные на уважении принципа верховенства права и прав человека, крайне важны для выполнения резолюции 2334 (2016) Совета Безопасности и улучшения перспектив реального урегулирования конфликта на основе принципа сосуществования двух государств.

80. В 2019 году израильские и палестинские власти продемонстрировали политическую волю обсуждать механизм перевода налоговых поступлений. Такая политическая воля необходима для достижения урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств. В конечном счете несоблюдение норм международного права является реальной проблемой, препятствующей установлению мира и безопасности на Ближнем Востоке. Прогресс в урегулировании израильско-палестинского конфликта будет также способствовать урегулированию других кризисов в регионе.

81. Коллективным интересам в поддержании международного мира, безопасности и стабильности лучше всего отвечают сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и ее поддержка. Предотвращение и урегулирование конфликтов, что является приоритетной задачей стратегического партнерства между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, имеют ключевое значение, а специальные политические миссии играют главную роль. Для того чтобы миротворческие миссии были эффективными, они должны быть полностью обеспечены ресурсами, а международное сообщество должно обеспечивать предсказуемое и устойчивое финансирование. Все государства-члены должны вносить свои взносы в регулярный бюджет и бюджет операций по поддержанию мира в полном объеме, безоговорочно и своевременно.

82. Подписанное в сентябре 2020 года соглашение, которое будет способствовать обмену и тесному сотрудничеству между миссиями Европейского союза и операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, также будет способствовать осуществлению инициативы «Действия в поддержку миротворчества» и более широкой программы реформ Организации Объединенных Наций. Государства — члены Европейского союза будут продолжать вносить свой вклад в работу Специального комитета

по операциям по поддержанию мира. Доклад Специального комитета, имеющего новую структуру, будет иметь ключевое значение для повышения эффективности и результативности миротворческой деятельности. Для эффективного отслеживания серьезных нарушений прав человека и сообщения о них, а также привлечения к ответственности виновных лиц необходимы координаторы и советники по вопросам защиты. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, должны улучшить гендерный баланс во всех компонентах операций по поддержанию мира. Точная информация и оперативные данные имеют решающее значение для обеспечения безопасности миротворцев и защиты гражданского населения. Необходимо более внимательно изучать воздействие операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на окружающую среду. Что касается регионального вклада в поддержание мира, миротворческие операции в Африке оказались особенно ценными и нуждаются в предсказуемом и стабильном финансировании со стороны международного сообщества.

83. Начало осуществления глобальной коммуникационной стратегии на 2020 год и такие меры, как кампания «Проверено», для борьбы с потоком дезинформации, появляющейся в ответ на пандемию COVID-19, приветствуются. Многие высказывают обеспокоенность по поводу распространения дезинформации, подтверждением чему служит опубликованное в июне 2020 года межрегиональное заявление об инфодемии в контексте COVID-19, которое подписали 132 субъекта, включая Европейский союз и его 27 государств-членов. Уделение Департаментом глобальных коммуникаций особого внимания целям в области устойчивого развития, изменению климата и гендерному равенству достойно одобрения. Вместе с тем с момента начала пандемии вопрос многоязычия был оставлен без внимания. Необходимо приложить больше усилий для обеспечения равного статуса всех официальных языков Организации Объединенных Наций.

84. *Г-н Келатиле (Ботсвана) вновь занимает место Председателя.*

85. **Г-н Ньяга** (Кения) говорит, что международное сообщество должно подтвердить свою приверженность решению вопроса о предоставлении независимости колониальным странам и их народам. Его страна поддерживает любые действия в поддержку осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Западной Сахары, в частности, в отношении проведения референдума в этой территории. Кения также поддерживает ближневосточный мирный процесс.

86. Конфликты во всем мире все чаще характеризуются насильственным экстремизмом, в результате чего миротворцы сталкиваются с более серьезными угрозами и потребностями. В некоторых случаях они сами оказываются под прицелом воюющих сторон. Региональные организации играют важную роль в операциях по поддержанию мира. Хотя Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) добилась больших успехов в ликвидации террористической группировки «Аш-Шабааб», последняя по-прежнему способна совершать крупномасштабные нападения. Его страна поддерживает переходный план для Сомали, но предостерегает от поспешности, которая может свести на нет достигнутые к настоящему времени результаты. АМИСОМ необходимо укрепить при полной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, в том числе посредством финансирования за счет начисленных взносов.

87. Преимущества инвестирования в космическую науку и технику, в том числе в плане достижения целей в области устойчивого развития и борьбы с изменением климата и отсутствием продовольственной безопасности, должны быть доступны всем.

88. **Г-н Хименес** (Никарагуа) говорит о необходимости принятия эффективных мер в соответствии с международным правом в целях устранения барьеров, препятствующих народам, живущим в условиях колониальной и иностранной оккупации, осуществлять свое право на самоопределение, независимость и экономическое, социальное и экологическое развитие. Необходимо удвоить усилия для выполнения мандата, возложенного Генеральной Ассамблеей на Специальный комитет по деколонизации.

89. Его страна всегда поддерживала законные и неотъемлемые права Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами, которые оккупированы Соединенным Королевством. Национальная ассамблея объявила 10 июня Национальным днем солидарности с Аргентиной по вопросу о Мальвинских островах.

90. Пуэрто-Рико является страной региона Латинской Америки и Карибского бассейна, находящейся под игом колониальной державы. Ей необходима поддержка в борьбе за независимость и самоопределение. Специальный комитет принял 39 резолюций и решений о положении в Пуэрто-Рико, и Генеральной Ассамблее следует внимательно изучить все аспекты этого вопроса.

91. Что касается неотъемлемого права сахарского народа на самоопределение и независимость,

сторонам необходимо начать интенсивные переговоры в духе доброй воли и без предварительных условий. Ситуация может быть урегулирована только путем проведения референдума, для чего, в свою очередь, необходимо назначение Генеральным секретарем нового Личного посланника по Западной Сахаре. Никарагуа выражает солидарность с народом и правительством Сахарской Арабской Демократической Республики.

92. Международное сообщество должно поддерживать борьбу народов самоуправляющихся территорий за самоопределение и независимость с целью положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях.

Заявления, сделанные в порядке осуществления права на ответ

93. **Г-н Роджерс** (Соединенное Королевство), отвечая на замечания представителей Мексики, выступавших от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, Уругвая, выступавших от имени Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР), Никарагуа, выступая от имени Системы центральноамериканской интеграции и в своем национальном качестве, Аргентина и Перу говорит, что Соединенное Королевство не имеет никаких сомнений по поводу своего суверенитета над Фолклендскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами обеих территорий, равно как и по поводу права населения Фолклендских островов на самоопределение, учитывая, что этот принцип закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций и в статье 1 двух международных конвенций по правам человека, в силу чего оно может свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие. Следовательно, диалог о суверенитете невозможен, если этого не желают жители Фолклендских островов.

94. Результаты референдума 2013 года, в ходе которого 99,8 процента проголосовавших высказались за сохранение статуса островов как заморской территории Соединенного Королевства, позволяют сделать недвусмысленный вывод о том, что жителям островов не нужен диалог по вопросу о суверенитете. Аргентине следует с уважением отнестись к их волеизъявлению. Отношения правительства ее страны с Фолклендскими островами, как и со всеми его заморскими территориями, соответствуют духу времени и основываются на принципе партнерства, на общих идеалах и на праве народа каждой территории самостоятельно определять свое будущее. Ни одна

из резолюций, на которые была сделана ссылка в ходе заседания, не изменяет и не ослабляет обязательство уважать юридически обязательный принцип самоопределения, которому его страна придает большое значение. Соединенное Королевство по-прежнему привержено защите права народа Фолклендских островов на самоопределение и его права определять свое собственное политическое, социальное и экономическое будущее.

95. У Соединенного Королевства нет никаких сомнений по поводу своего суверенитета над архипелагом Чагос, который находится под непрерывным британским контролем с 1814 года. Маврикий никогда не обладал суверенитетом над этим архипелагом, и правительство Соединенного Королевства не признает его притязаний. Вместе с тем Соединенное Королевство намерено выполнить свое давнее обязательство, впервые принятое в 1965 году, уступить Маврикию суверенитет над этой территорией, когда в ней больше не будет необходимости для целей обороны.

96. **Г-н Массео** (Аргентина) говорит, что Фолклендские острова, остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы являются неотъемлемой частью территории Аргентины и что, будучи незаконно оккупированными Соединенным Королевством, они поэтому являются предметом спора о суверенитете между двумя сторонами, который признается рядом международных организаций. Эта незаконная оккупация стала причиной принятия Генеральной Ассамблеей 10 резолюций по этому вопросу, в каждой из которых признается существование спора о суверенитете над Мальвинскими островами и содержится призыв к правительствам Аргентины и Соединенного Королевства возобновить переговоры, с тем чтобы как можно скорее добиться мирного и долгосрочного урегулирования этого спора. Со своей стороны, Специальный комитет принял несколько резолюций в том же ключе, последняя из которых содержится в его докладе за 2020 год (A/75/23). Принцип самоопределения, которым Соединенное Королевство объясняет свой отказ от возобновления переговоров о суверенитете, неприменим к рассматриваемому спору, что было подтверждено Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом. Следовательно, голосование 2013 года на Мальвинских островах было просто односторонним действием Соединенного Королевства, лишенным какой-либо юридической силы; таким образом, это никоим образом не изменило сути вопроса о Мальвинских островах, не разрешило спор о суверенитете и не повлияло на законные права Аргентины.

97. Согласно недавно принятому Международным Судом консультативному заключению о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году Генеральная Ассамблея должна обеспечивать контроль за средствами, с помощью которых выражается свободная и подлинная воля народов самоуправляющихся территорий, включая формулирование вопросов, представляемых для всенародного обсуждения. Таким образом, проведение так называемого референдума без одобрения Генеральной Ассамблеи не имеет юридической силы.

98. Голосование в 2013 году никак не влияет на ход проводимых Специальным комитетом с тех пор заседаний, на которых резолюции по вопросу о Мальвинских островах по-прежнему принимаются на основе консенсуса в обычном порядке. Разрешение спора о суверенитете не зависит от результатов так называемого референдума, в ходе которого британским подданным было предложено ответить на вопрос, хотят ли они оставаться британцами. Предоставление британскому населению островов права выступать в роли арбитров в споре о суверенитете, участником которого является их собственная страна, ведет к искажению понятия права народов на самоопределение, учитывая тот факт, что эти жители не являются отдельным народом по смыслу международного права. Интересы и образ жизни жителей Мальвинских островов надлежащим образом учтены в резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Конституции Аргентины. В заключение Аргентина вновь подтверждает свои законные права на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами, которые являются неотъемлемой частью ее национальной территории.

Заседание закрывается в 17 ч 55 мин.